



PROGRAMAS

Programa de Asistencia en Efectivo (FIP) - FIP proporciona asistencia en efectivo a las familias elegibles con niños y mujeres embarazadas quienes necesitan ayuda temporal porque uno o ambos padres están ausentes, sin trabajo o están demasiado enfermos para trabajar.

Programa de Asistencia de Alimentos (FAP) - FAP aumenta el poder de comprar comida para familias de bajos-ingresos. Beneficios para estos y otros programas en efectivo se obtienen usando una "Tarjeta Bridge" que es similar a una tarjeta ATM.

Programa de Ayuda de Emergencia del Estado (SER) - SER paga por algunos gastos del hogar y otros artículos esenciales en situaciones de emergencia.

Asistencia del Estado para Incapacitados (SDA) - SDA proporciona dinero a los adultos temporalmente incapacitados sin niños dependientes.

Medicaid (Asistencia Médica o MA) - MA paga por muchos tipos de cuidado médico para familias e individuos de bajos-ingresos.

Programa Médico para Adultos (AMP)(Adult Benefits Waiver) - AMP paga por el cuidado médico básico del paciente fuera del hospital para adultos con bajos-ingresos que no califican para Medicaid.

Programa del Desarrollo y Cuidado Infantil (CDC) - CDC paga por los servicios de cuidado del niño para recipientes de FIP y familias que califican de bajos-ingresos.

Programas de Department of Human Services - Department of Human Services puede proporcionar otra ayuda a las personas en Michigan. Algunos de estos servicios son:

- Servicios de la preservación de la familia.
- Servicios de protección para los niños y adultos.
- Cuidado adoptivo temporal para los niños y adultos.
- Servicios de vivienda independiente a los adolescentes.
- Servicios y subsidios de la adopción.
- Ayuda con problemas domésticos de violencia.
- Servicios de prevención y del tratamiento para jóvenes delincuentes.
- Referencia a empleo y entrenamiento y servicios de apoyo para empleo.
- Servicios de apoyo de la familia para ayudarlas a llegar a ser autosuficiente.

USTED TIENE DERECHO A:

- **Pedir ayuda a Department of Human Services** — y recibir ayuda si usted califica.
- **Mantener privada la información que usted da al Department of Human Services.** La información en el expediente (caso) es confidencial y está protegida por las leyes de Michigan. Alguna información se comparte con otras agencias estatales y federales para determinar su elegibilidad.
- **Ser acompañado por alguien de su preferencia** en cualquier momento mientras que dirige su negocio con el Department of Human Services.
- **Tener la acción más rápida posible tomada** en su solicitud. Se nos requiere por la ley tomar acción dentro de ciertos marcos de tiempo para cada programa. Su cooperación en proveer toda la información que pedimos nos ayudará a ayudarlo lo más pronto posible.
- **Pedir una audiencia** si usted no está de acuerdo con cualquier decisión hecha o acción tomada (o no tomada) que le afecta. Primero usted debe hablar con su especialista. Si usted todavía

no está satisfecho, usted puede pedir una audiencia. Usted puede:

- Recoger una forma de audiencia al Department of Human Services.
- Llenar la forma en sus propias palabras.
- Regresar la forma de audiencia a la oficina local de Department of Human Services.
- Solicitar una conferencia de la pre-audiencia con un supervisor.

Una audiencia con un juez administrativo será programada y le notificarán de la hora y del lugar.

PROCESO DE LA SOLICITUD:

Para ofrecerle ayuda, el Department of Human Services necesitará hacerle ciertas preguntas, y pediremos que usted siga ciertas reglas.

- Puede ser que necesita ayudarnos a conseguir el sostenimiento del niño del padre ausente de su niño.
- Usted tendrá que asistir a la orientación del entrenamiento de trabajo para calificar para asistencia en efectivo.
- Mientras que reciba ayuda del Department of Human Services es posible que lo obliguen a reportar cambios de sus ingresos, miembros de su hogar, empezando o dejando un trabajo, etc. Se le avisará de cuales cambios tendrá que reportar. Si necesita reportar, tendrá que hacerlo dentro de diez días.
- Usted debe contestar verdaderamente todas las preguntas de la solicitud y lo pedido por el Department of Human Services.
- Usted debe juntar y traer toda la información adicional solicitada puntualmente.

EJEMPLOS:

Aquí hay algunos ejemplos que su Especialista de DHS tal vez necesita saber y algunos ejemplos de lo que usted necesita proveer cuando usted pide ayuda:

Dónde vive y qué gastos de hogar tiene:

- Su último recibo del pago del alquiler o de hipoteca.
- Gas, electricidad, agua y otros gastos de utilidades o recibos.
- Recibos de impuestos de su propiedad.

Quién es usted y quién forma su familia:

- Licencias de manejar y matrimonio.
- Actas de nacimiento y números de Seguro Social de los miembros de la familia.
- Tarjetas de registro de extranjeros (MICA).

Por qué usted o sus niños están sin sostenimiento:

- Documentos de divorcio o separación.
- Actas de defunción.

Si hay un pariente que está ausente (tales como un padre que vive fuera de la casa) quién debe proporcionar el sostenimiento:

- Díganos quién y dónde está la persona ausente.
- Ayúdenos a conseguir el sostenimiento de ellos si son responsable por el cuidado de usted o de sus niños.

Si usted es dueño de cualquier propiedad:

- Copias de las pólizas de los seguros de salud y vida.
- Documentos de cuentas de chequera y/o ahorros.
- Título de cualquier vehículo que usted tenga.
- Título y valor de cualquier propiedad de inmuebles que usted tenga con la **excepción de su casa**.

Cuánto dinero recibe de su trabajo:

- Sus talones de pago más recientes.

Cuánto dinero recibe usted de cualquier otro lugar:

- Cheque o aviso de conceder de Seguro Social, Administración de Veteranos o beneficios de desempleo.
- Dinero que usted recibe de pagos de sostenimiento para niños.

¡IMPORTANTE!

El Departamento puede ayudarle a obtener la información requerida si usted tiene problemas en obtenerlos. Favor de avisar a su especialista si usted necesita ayuda.

EQUIVOCACIONES:

Si usted accidentalmente nos da información incorrecta o se le olvida dar hechos importantes sobre su situación y después recibe dinero público por lo cuál usted no es elegible, usted puede ser requerido repagar todo o una parte de ese dinero.

Si descubre que usted hizo un error, póngase en contacto con su especialista inmediatamente y dé la información correcta.

FRAUDE:

Si se sospecha que usted dió falsa información deliberadamente al Department of Human Services o recibió beneficios que usted conoce que no tiene derecho, le investigarán. Basado en la investigación, usted tal vez tendrá que repagar los beneficios o ser procesado, o ambos. Fraude es un crimen.

Este folleto no es un documento legal. Es una descripción general de los programas, servicios, beneficios y requisitos de elegibilidad para conseguir ayuda del Department of Human Services. Para más detalles sobre la información en este folleto, pregúntele a un Especialista de DHS. Usted también puede consultar las páginas de Internet de DHS al:

www.michigan.gov/dhs

Copias Imprimidas: 5,000
Costo: \$943.21 (.1886 cada uno)
Autoridad: DHS Director

Department of Human Services (DHS) no discrimina contra ningún individuo o grupo a causa de su raza, sexo, religión, edad, origen nacional, color de piel, estatura, peso, estado matrimonial, creencias políticas o incapacidad. Si usted necesita ayuda para leer, escribir, oír, etc., bajo el Acta de Americanos con Incapacidades, usted está invitado a hacer saber sus necesidades a una oficina de DHS en su área.

DHS Publication 467-SP (Rev. 5-05)
La edición anterior puede ser usada.



PREGUNTAS Y RESPUESTAS

LO QUE USTED NECESITA SABER SOBRE DEPARTMENT OF HUMAN SERVICES (DHS)

Department of Human Services es requerido por la ley del estado para ayudar a los individuos y familias suplir las necesidades financieras, médicas, y sociales; asistir a la gente a llegar a ser autosuficiente; y ayudar a proteger niños y adultos contra abuso, negligencia y explotación.

Usted tiene derecho, por la ley, de solicitar ayuda. Si lo hace, usted debe dar al Department of Human Services información completa y correcta sobre usted y su familia para ayudar a determinar su elegibilidad.

Este folleto es para ayudarle a entender sus derechos y su responsabilidades y algunos tipos de ayuda que usted puede recibir del Department of Human Services.



STATE OF MICHIGAN
Department of Human Services